



2017 – 2019

Zielfernrohrmontagen
Scope Mounts
Montages de lunettes de visée

Ernst Apel GmbH



Inhalt

Index

Table des matières

Allgemeines
General
Idées générales

Allgemeines	
Das Beste für Sie	3
Tabelle Komplettmontagen, waffenspezifische Einzelteile, Waffenkennziffern	10
Wofür wir stehen	20

Schwenkmontagen



Die EAW-Schwenkmontage ist für alle gängigen Repetierbüchsen erhältlich. Das Zielfernrohr lässt sich problemlos beliebig oft auf- und abnehmen, ohne dass sich die Trefferlage verändert – auch bei Verwendung eines Zweitglases. Sie ist im Allgemeinen einfach zu montieren und ermöglicht eine spannungsfreie Lagerung des Zielfernrohres. **Nach Einschwenken des Glases rastet der Verschluss der Montage automatisch ein.** Für besonders starke Kaliber in Verbindung mit sehr schweren Gläsern ist die XS-Ausführung zu empfehlen. Ideal für Kipplaufwaffen bzw. mehrläufige Gewehre ist die Hebelschwenkmontage. Dank ihrer niedrigen Bauhöhe fügt sie sich unauffällig in die Waffe ein. Nach dem Abnehmen des Zielfernrohres ist Zielen über Kimme und Korn problemlos möglich. Der Verschlusshebel wird nach dem Einschwenken des Glases manuell umgelegt, wobei die Verschlussicherung automatisch einrastet. Passende Modelle sind für Waffen mit integrierter Prismenschiene, Blindplatten oder voller Schiene erhältlich. Neu ist ein stufenlos einstellbarer Hebel.

Allgemeines	22
Besonderheiten bei Hebelschwenkmontagen	23
Montageanleitung für Schwenkmontagen mit Ringen	24
Montageanleitung für Schwenkmontagen – für Zielfernrohre mit Montageschiene	26
EAW-Baukastensystem	32
Welche Schwenkmontage brauche ich?	33
Komplette Schwenkmontagen	
Schwenkmontagen für Repetierer	34
Hebelschwenkmontagen	36
Einteilige Schwenkmontage, ohne Gelenk	38
Einteilige Schwenkmontage, mit Gelenk	42

Einzelteile	
Vorderplatten für Repetierer	43
Vorderplatten für Kipplaufwaffen	47
Schlösschen und Hinterplatten für Repetierer	48
Hinterplatten für Hebelschwenkmontagen	52
Vorderfüße mit Ring	53
Vorderfüße mit Ring, ohne Gelenk	55
Vorderfüße für Zielfernrohre mit Schiene	56
Hinterfüße mit Ring	58
Hinterfüße mit Ring, mit 20 MOA Vorneigung	59
Hinterfüße für Zielfernrohre mit Schiene	60
Hinterfuß-Oberteile	62
Hinterfuß-Unterteile	64

Aufschub- und Aufkippmontagen



Speziell geeignet für LG und KK-Büchsen, aber auch für alle Jagdwaffen mit integrierten zylindrischen oder konischen Montagenprismen, sowie mit Prismenplatten für die gängigsten Repetierer. Auch bei dieser Modellreihe ist das Abnehmen und Wiederaufsetzen des Zielfernrohres problemlos möglich. Diese kostengünstige Montage wird selbstverständlich mit derselben Präzision gefertigt wie das Spitzenmodell, die Schwenkmontage. Ein- und zweiteilige Ausführungen erhältlich.

Allgemeines - Übersicht	66
Montageanleitung für Mod. 365, 366 (Picatinny)	67
Montageanleitung für einteilige Aufschub- und Aufkippmontagen	68
Montageanleitung für zweiteilige Aufschub- und Aufkippmontagen	69
Komplette Aufschub-/Aufkippmontagen	
Sportflex-Montage	71
Aufkippmontagen mit Ringen, für 11 mm-Prisma	72
Aufkippmontagen für Zielfernrohre mit Schiene, für 11 mm-Prisma	73

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufkippmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Aufkippmontagen, ohne Support	74
Aufschubmontagen für KK und Luftgewehre, Anschlagblocks	75
Aufkippmontagen für 19 mm-Prisma	76
Einteilige Aufschubmontagen	77
Aufschubmontagen für Sako	79
Aufkippmontagen ohne Fußplatten	80
Aufkippmontagen für Waffen mit Picatinny-Schiene	84
Seitliche Aufschubmontagen	87
Aufkippmontagen mit Fußplatten (16 mm-Prisma)	88
Montagen für Blaser (komplett)	101

Einzelteile

Sockelpaare und Schienen mit 16 mm-Prisma und Anschlag	90
Sockelpaare mit 11 mm-Prisma und Anschlag	92
Schienen mit 11 mm-Prisma und Anschlag	93
Sockelpaare und Schienen mit Weaver-Prisma, Stahl	94
Schienen mit Weaver-Prisma, abnehmbar	96
Rohlinge mit Weaver-Prisma	96
Schienen mit Picatinny-Prisma, gerade und mit 20 MOA	97
Unterteile für Aufkippmontagen	99
Formringe und Prismen-Oberteile zum Austauschen	100
Einzelteile für Blaser-Repetierer	103

Einhakmontagen



Liebhaber traditioneller Waffen bevorzugen häufig diesen klassischen Montagetyp. Von einem erfahrenen Büchsenmacher montiert, besitzt die Einhakmontage eine sehr gute Trefferlage und Wiederholgenauigkeit. Der Verschluss rastet automatisch ein. Meistens kann kein Zweitglas verwendet werden.

Allgemeines	106
Umrüsten auf eine EAW-Hebelschwenkmontage	106
Einzelteile	
Schieneneneinsätze, Laufsockel und Laufringe zum Löten	108
Vorderplatten und Schlösschen	109
Vorderfüße mit Ring	110

Vorderfüße für Zielfernrohre mit Schiene	111
Hinterfüße mit Ring und Durchsicht	112
Hinterfüße für Zielfernrohre mit Schiene, mit Durchsicht	113
Hinterfüße für Steyr Mannlicher Schönauser GK	114
Hinterfuß-Oberteile	62
Hinterfuß-Unterteile	119
Einteilige Einhakmontagen (Einzelteile)	39
Adapter für Rotpunkt-Visierungen	
für Docter-Sight, Aimpoint Micro, Zeiss Compact-Point	104

Einzelteile, Ersatzteile und Werkzeuge



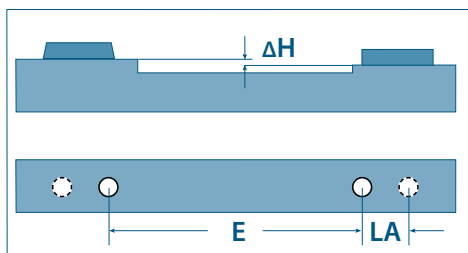
Anschlagblocks	75
Ersatzteile für (Hebel-)Schwenkmontagen	116
Ersatzteile für Aufschub- und Aufkippmontagen	118
Ersatzteile für Einhakmontagen	119
Schrauben	120
Werkzeuge	121
Abkürzungen	123

Tabelle Komplettmontagen, waffenspezifische Einzelteile, Table of Complete Mounts and Single Parts, Rifle Numbers Tableau des montages complets et pièces détachées spécifiques,

Diese Tabelle gibt einen Überblick darüber, für welche Waffen EAW-Montagen oder spezielle Montageteile erhältlich sind. Die Waffenkennziffer WKZ steht jeweils für eine bestimmte Waffe bzw. maßgleiche Waffen und muss in die Bestellnr. von z.B. kompletten Schwenkmontagen eingesetzt werden. Sollten die von Ihnen gesuchte Waffen nicht gelistet sein, können Sie gerne bei uns nachfragen.

This table shows for which rifles EAW mounts or special mounting parts are available. The rifle numbers (WKZ) stand each one for a certain rifle or several rifles of an identical receiver construction. They need to be inserted into the part numbers of e. g. complete pivot mounts. If you cannot find in the table the rifle that you are looking for, please call us or send an E-mail.

Le tableau montre pour quelles armes des montages ou pièces spécifiques EAW sont disponibles. Les numéros correspondant aux armes (WKZ) représentent chacun une certaine arme (ou plusieurs de construction de boîtier identique). Ils sont à insérer dans les références de par exemple montages pivotants complets. Au cas où l'arme recherchée serait introuvable, veuillez nous contacter.

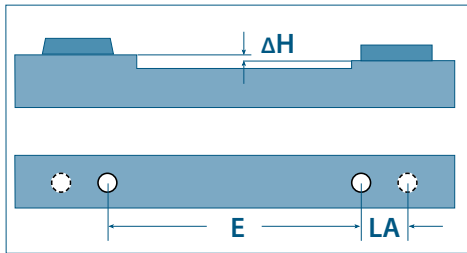


	Waffenkennziffern/ référence numeros correspond. aux armes	Schwenkmontagen/ pivot mounts/ montages pivotants	Hebelschwenkmontagen/ pivot mounts/ montages pivotants à levier	Aufschub-/ Aufklappmontagen/ slide-on + roll-off mounts/ montages à glissière + basculants	11 mm-Sockelpaare + Schienen/ pairs of sockets + rails/ 16 mm-Sockelpaare + Schienen/ pairs of sockets + rails/	Weaver-Sockelpaare + Schienen/ pairs of sockets + rails/	Picatinny-Sockelpaare + Schienen/ pairs of sockets + rails/	Picatinny-Schienen/ rails/ rails	Einzelteile/ single parts/ pièces détachées
Alle KK mit 11 mm-Prisma, mit metrischen Schrauben/all small calibre rifles with 11 mm dovetail, with screws having metric thread/toute arme de petit calibre à queue d'aronde de 11 mm, avec vis à filetage métrique	WKZ 001 000	34		72-75					43,48
Anschütz KK u.a. mit 11 mm-Pr., mit zolligen Schrauben/Anschütz KK and others with 11mm dovetail, with screws having inch thread/KK Anschütz et autres à queue d'aronde de 11mm, avec vis à filetage au pouce	026	34							43,48
BBF mit 11 mm Laufschiene/with 11 mm barrel rib/à 11mm bande	148			78					
14,5 mm-Prisma/dovetail/queue d'aronde	056			78,80-83		94,96			116
Picatinny	800			84					116
A-Square									
Rep. 416 Rigby	158	34							43,48
Anschütz									
1568, 1574	106	34		88,89	92,94				
1727F	228	34							43,48
1780	222	34					97		43,48
KK	026	34		71					109
LG	050			75					75
Beeman									
	054								75
Benelli									
Argo, Argo Special	273	34,42		88,89	92	90	94	97	42,43,48
M1, M3	173						94	97	97
Beretta									
Silver Sable II	147		36						48
Bettinsoli									
Express BDB	213								48
Blaser									
BBF 88, 700	056			78					43, 48
R8	352			101-103					116
R93	152			101-103					116

KK: Kleinkaliberwaffen/small calibre rifles/armes de petit calibre
BBF: Bockbüchsen/mixed barrel guns/fusils mixtes superposés
BDB: Bockdoppelbüchsen/over/under rifles/carabines superposées

	Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/ numéros correspond. aux armes	Schwenkmontagen/pivot mounts/ levier/montages pivotants à levier	Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/ montages à glissière + basculants	11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Einzelteile/single parts/ pièces détachées	
Brno										
452, Fox, ZKM, BBF Combo, CZ 527	041	34		80-83					43,48	
500, Super, Tatra, ZH, ZPK	042			77		94,96	97		109	
ZKK 600, 601, 602, CZ 537, 550	047	34	36						43,48	
CZ 531, 550 mit rundem Hülsenkopf/with rounded top/à queue d'aronde arrondie	096	34							43,48	
Browning										
1885	162	34							43,48	
A-Bolt, BBR-A, Eurobolt	002	34,42		88,89	92	90	94	97	97	43,48,109
A-Bolt 3	267	34								
A-bolt cal. 222, cal. 223	196	34		88,89	92	90	94	97		43,48
A-Bolt Mountain	167	34		88,89	92	90				43,48
Acera, BAR, BPR, CBL, Maral	003	34,38,42		88,89	92,93	90	94	97	97	43,48,109
BAR Long Trac Linksversion/left-handed/gaucher	203	34			92,93	90	94	97		43,48
BBR	069	34								43,48
BBR-A WSSM	002/1	34,42		88,89	92		94	97		43,48,109
BDB Erice	242			77			94,96	97		43,48
BLR, CHR, CLR 81, Lightning	103	34		88,89	92	90	94			
BMS, Sniper, Mauser 98	004	34		88,89	92					43,48,109
BSA	027					90	94			
European	143	34		88,89	92	90				43,48,109
Medallion WSSM	167	34		88,89	92	90	94			43,48
T-bolt	221	34					94	97		43,48
X-Bolt (E = 93.8 mm)	312		36			90	94	97	97	48
X-Bolt SA (E = 74.7 mm)	212		36				94	97	97	48
X-Bolt SSA (E = 71.7 mm)	412		36				94	97	97	48
BSA										
Monarch Majestic	041	34								43,48
Repetierer/bolt action rifle/répét.	027	34			92			97		43,48
Carl Gustaf										
1896,1900 ohne Wulst/without bulb/sans œilleton	005	34		87-89	92	90	94	97	97	43,48,87
1896, 1900 mit Wulst/with bulb/avec œilleton	105	34		88,89	92,93	90	94	97	97	43,48
2000, Sauer 80 lang/LA	194	34		88,89	92		94	97	97	43,48
3000	215	34		88,89	92	90	94	97	97	43,48
4000	259	34		88,89	92	90	94			43,48
Chapuis										
Gévaudan 2000	250	34		88,89	92	90				43,46, 48,109
Express	150		36							
Churchill										
Highlander	123	34			92					43,48
Contender										
Pistole/pistol/pistolet	100				93					
Dakota										
76, 97, Safari	229	34					94			43,48
Repetierer/bolt action rifle/répét.	224	34					94			43,48

Tabelle Komplettmontagen, waffenspezifische Einzelteile, Table of Complete Mounts and Single Parts, Rifle Numbers Tableau des montages complets et pièces détachées spécifiques,



Algemeines
General
Idées générales

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Roll-off Mounts
Montages basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/
numéros correspond. aux armes

Schwenkmontagen/pivot mounts/montages pivotants

Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with
lever/montages pivotants à levier

Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/
montages à glissière + basculants

11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails

Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails

Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails

Einzelteile/single parts/
pièces détachées

	WKZ	-	◆								
Diana											
LG	051										75
Dumoulin											
Armor 2000	165	34									43,48
Enfield											
Rep Nr. 4 Mark 2	230					87					87
Erma											
M1	035					87					87
Fabarm											
BBF	192					78					
IRIS bolt	227	34								97	48
Fair											
BDB Express	182										42,48
Feinwerkbau											
LG 600, K 2600	055	34				71					43,48
Fias											
Churchill	112	34									43,48
FN Browning											
siehe/see/voir Browning											
Forester											
BBF	148					78				97	97
Grünig + Elmiger											43
Repetierer/bolt action rifle/répét.	089	34				88,89	92	90	94		43,48
Supertarget, Target 200	001	34									43,48
Haenel											
Jaeger 9	092					78			95	97	
Jaeger 10	225	34				88,89	92	90	94	97	43,48
BBF	810					78			95	97	
SLB 2000	187	34								97	43,48
Heckler & Koch											
KK	102						93				
270, 770 Jagdschaft, 940, SL6, SL7	087	34									43,49
SLB 2000	187	34						94		97	43,49
Heym											
26 B	190					78					
BBF 22	057										46
BBF 22 S	157					78					46
Express America (19 mm Prisma/19 mm dovetail/queue d'aronde de 19 mm)	506					76					
Express Repetierer/bolt action rifle/répét.	120	34									44,49
Light, ΔH = 3,5 mm											
Express Repetierer/bolt action rifle/répét.	320	34									44,49
ΔH = 1,5 mm											
SR 10, SR 20	060	34				88,89	92	90			44,49,109
SR 20 Varmint	160	34									44,49
SR 21	306	34				88,89	92	90	94	97	44,49
SR 30	206			36							44
SR 30, SR 21 mit Prisma auf Hülsenkopf/with dovetail on receiver head/à queue d'aronde sur tête de boîtier	406	34				88,89	92	90	94	97	44,49,109
SR 40	108	34					92	90			44,49

KK: Kleinkaliberwaffen/small calibre rifles/armes de petit calibre
BBF: Bockbüchsenflinten/mixed barrel guns/fusils mixtes superposés
BDB: Bockdoppelbüchsen/over/under rifles/carabines superposées

Waffenkennziffern

numéros correspondant aux armes

	Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/ numéros correspond. aux armes	Schwenkmontagen/pivot mounts/ levier/montages pivotants à levier	Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with montages à glissière + basculants	Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/ paires de socles + rails	11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Einzelteile/single parts/ pièces détachées
Howa										
1500 Long Action	023	34		88,89	92		94	97	97	44
1500 S	218	34		88,89	92	90	94	97	97	44,49
1500 SA	318	34		88,89	92			97	97	44
Interarms										
Mark X	098	34								44,49
Kepplinger										
Jägerbüchse	128	34								44,49
Kettner										
BBF S2000	056									
L 83	010	34		88,89	92	90				44,49
Luger 04	173	34								44,49
Luger Mini	207	34								44,49
Kimber										
84	210	34								44,49
8400	310	34								44,49
M89	024	34			92			97		44,49
Kind-Hubertus										
Mod. 92, 112, 113, Repetierer B	142	34								44,49
Kongsberg										
Rep 397	239	34								44,49
Krico										
300, 400	066	34				90	94	97		44,49
600	106	34		88,89	92	90	94			44,49
700, 900, 902	006	34		88,89	92	90	94	97	97	44,49
Krieghoff										
Drilling	133									52,109
Semprio, Ultra	191	34							97	44,49
Lakelander										
389	139	34								44,49
Luger										
siehe/see/voir Kettner										
Lynx										
TD15	138	34		80-83						45,50
Marlin										
9, 94, 95, 308, 336, 338, 444, 990, 992, 1894, 1895, AS 30, AS 45, XL 7	036	34		88,89	93	90	94	97		44,49
39	064				93					
455	111	34		88,89	92					44,49
MR 7	169	34		88,89	92					44,49
XLR	136	34					94	97	97	44,49
Marocchi										
512 Finn Classic	193	34		78			94			

Algemeines
General
Idées générales

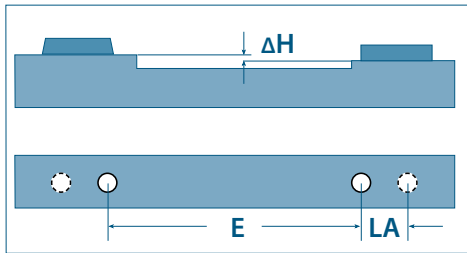
Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Tabelle Komplettmontagen, waffenspezifische Einzelteile, Table of Complete Mounts and Single Parts, Rifle Numbers Tableau des montages complets et pièces détachées spécifiques,



Allgemeines
General
Idées générales

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

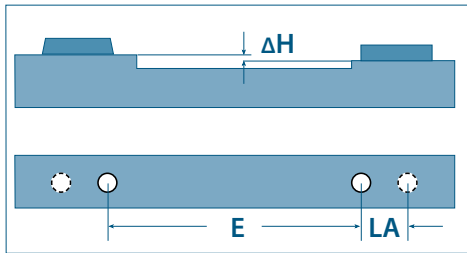
Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/
numéros correspond. aux armes
Schwenkmontagen/pivot mounts/montages pivotants
Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with
lever/montages pivotants à levier
Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/
montages à glissière + basculants
11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails
Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/
Einzelteile/single parts/
pièces détachées

	WKZ	-	◆							
Mauser										
66	009	34		88,89						44,49,109
77	063	34								44,49
86	129	34								44,49
M 94, M 96 bis Seriennr./up to serial No./ jusqu'au n° de série 96011999	156	34		88,89	92	90	94	97	97	44,49
97, 96 ab Seriennr./from serial No./à partir du n° de série 960112000	256	34		88,89	92					44,49
98 ohne Wulst/without bulb/sans œilleton	010	34,38,42		88,89	92	90	94	97	97	42,44,49, 87,109
98 mit Wulst/with bulb/avec œilleton	110	34,38		88,89	92,93	90	94	97	97	44,49
M 98, M 12	098	34		88,89	92	90				44,49,109
201 KK	126	34					94			44,49
225 Titan	145	34		88,89	92	90				44,49
226	122	34								44,49
2000, 3000	007	34		88,89	92	90				44,49
4000	008	34		88,89	92	90				44,49
McMillan										
M 88 - hinterer Lochabstand/rear distance between bore holes/entraxe AR: 21,9 mm	144	34								44,49
M 88 - hinterer Lochabstand/rear distance between bore holes/entraxe AR: 15,9 mm	146	34								44,49
Mercury										
870	204	34		88,89	92	90	94	97	95	44
870 mit größerem Hülsenkopf/with bigger receiver head/à plus grande tête de boîtier de culasse	304	34								
Merkel										
BBF	148							97	97	44,49
Helix	286			76						83
SR1 Standard	186	34					94	97	97	44,49
SR1 Basic	187	34					94	97	97	44,49
Mirocu										
BBF	148							97	97	
Mosin Nagant										
M91	054			87						87
Mossberg										
100 ATR, 100 ATR 308W	219	34			92		94	97		44,49
500, 590, 835	590							97	97	
Flinte	178						94	97		
Musgrave										
83, 90, 94, Africa	124	34	88,89		92	90				44,50
2000	099	34								44,50
K98	184	34	88,89		92	90				44,50
Nikko										
7000 Mistral	037	34			92					45,50
Parker Hale										
270, 1100, 1200	011	34	88,89		92	90				45,50
Midland	062	34					95			45,50

KK: Kleinkaliberwaffen/small calibre rifles/armes de petit calibre
BBF: Bockbüchsenflinten/mixed barrel guns/fusils mixtes superposés
BDB: Bockdoppelbüchsen/over/under rifles/carabines superposées

	Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/ numéros correspondant aux armes	Schwenkmontagen/pivot mounts/ levier/montages pivotants à levier	Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with montages à glissière + basculants	Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/ paires de socles + rails	11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Einzelteile/single parts/ pièces détachées
Pfeifer Waffen										
Safety Rifle	166	34								45,50
Remington										
40-XB	079	34		88,89	92	91				45,50
78	012	34,38,42		88,89	92		95	97	97	42,44,50
504	118	34								45,50
541-T	119				92					
600, 660, XP 100, Mohawk	032	34		88,89	92		95	97	97	44,50
700 LA	012	34,38,42		88,89	92	91	95	97	97	42,44,50
700 LTR, 700 SA	012/1	34		88,89	92	91	95	97	97	44,50
710	710	34		88,89	92	91	95	97		44,50
730, 732, 740, 742, 760	013	34		88,89	92	91	95	97	97	44,50
750	211	34					95	97		44,50
770	217	34					95	97		44,50
778 kurz	031	34								44,50
788 lang	131	34								44,50
870	870								97	
7400, 7500, 7600	074	34,38,42		88,89	92	91	95	97	97	42,44,50
Seven	078	34		88,89	92	91	95	97		45,50
XR 100	188	34								45,50
Rizzini										
BDB	181									46
Express ab 2000	282									46
Rößler										
Titan 3, Titan 6, α (Alpha)	459	34		74,88,89	92	91	95	97	97	45,50
Titan 16	356	34		74,88,89			95	97	97	45,50
Ruger										
No. 1 mit Laufschiene/with barrel rib/ à bande	071		36	72						
10/22	095				93		95	97	97	
44 Magnum	028	34								45,50
M77	043	34			92					45,50
M77 MK2, Hawkeye	080		36	72						
American	164	34					95	97	97	45,50
Mini 14	065			87						87
RWS										
Rep. 89	223	34		88,89	92	91				45,50
Sabatti										
BBF	148		36					97	97	
Rover 870	155	34			92	91				45,50
Sako										
85M	414	34		79			95			45,50
A7M	232/1	34			92					45,50
A7S	232	34			92			97	97	45,50
Finnwolf	070	34								45,50
L461 Vixen, 75	114	34		79						45,50
L579 Forester, L581, L591, L691, M591, 75	214	34,38		79						45,50
L61R Finnbear, L961, M995, M75	314	34								45,50
MA 05, 85	414	34		79			95			45,50
TRG 21, 41	238	34,42		74,80-83				97	97	42,45,50
TRG 22, 42	238/1	34,42		74,80-83				97	97	42,45,50

Tabelle Komplettmontagen, waffenspezifische Einzelteile, Table of Complete Mounts and Single Parts, Rifle Numbers Tableau des montages complets et pièces détachées spécifiques,



Allgemeines
General
Idées générales

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/
numéros correspond. aux armes
Schwenkmontagen/pivot mounts/montages pivotants
Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with
lever/montages pivotants à levier
Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/
montages à glissière + basculants
11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails
Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails
Einzelteile/single parts/
pièces détachées

	WKZ	-	◆								
SAN Swiss Arms											
SHR 970 bitte angeben: 4 o. 6 Bohrungen/ pls indicate number of bore holes/ s.v.p. indiquer le nombre d'alésages	175	34				92	91		97		46,50
SHR 979	275	34						95			46,50
Santa Barbara											
Repetierer/bolt action rifle/répét.	044	34	36	88,89	92	91					45,50,109
Sauer											
80, 90, 92, SSG 2000	015	34		88,89	92	91	95	97	97		45,50,109
101	197	34			92		95	97	97		45,50
200	059	34		88,89	92	91	95	97	97		42,45,50
200, 205, STR, SSG 3000	959	34	36								45,50,77
202 Medium	759	34		88,89	92	91	95	97	97		42,45,50
202 Magnum	659	34		88,89	92	91	95	97	97		42,45,50
303	195		36								116
404	404		36								
SSG 3000	359				77						
Drilling 3000	130										46,50,109
Savage											
10, 11 Scout	231	34							97		45,50
99c	163	34									45,50
110, 112, 116	016	34		88,89	92	91	95	97			45,50
110 Accu Trigger	164	34					95	97	97		45,50
110 Accu Trigger SA	164/1	34					95	97			45,50
BBF M24 R 6.35	040				93						
Saxonia											
Sniper	189	34									45,50
Schultz & Larsen											
65 DL, 68 DL, M 100	099	34		88,89		91					45,50
K98	084	34		88,89	92	91					45,50
M97-DL	199	34		88,89		91	95				45,50
Schweizer Karabiner											
K31	073	34		87							45,50,87
Shilen											
	088	34									45,50
SIG											
98	252			74							
SIG Sauer											
siehe/see/voir Sauer											
Smith & Wesson											
1500	091	34		88,89	92	91					45,50
586 und ähnliche/and similar models/ et modèles similaires	703				93		95				

KK: Kleinkaliberwaffen/small calibre rifles/armes de petit calibre
BBF: Bockbüchsen/mixed barrel guns/fusils mixtes superposés
BDB: Bockdoppelbüchsen/over/under rifles/carabines superposées

Waffenkennziffern

numéros correspondant aux armes

	Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/ numéros correspond. aux armes	Schwenkmontagen/pivot mounts/ levier/montages pivotants à levier	Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with montages à glissière + basculants	Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/ paires de socles + rails	11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/ paires de socles + rails	Einzelteile/single parts/ pièces détachées
Steyr / Steyr Mannlicher										
Police I + II	033	34		80-83						46,50
SBS-96 Export S, Pro Hunter S	302	34		88,89	92	91				46,50
SBS-96 Export SL	402	34		88,89	92					46,50
SBS-96 L Classic, Pro Hunter L/M, SM 12	202	34,38		88,89	92,93	91	95	98	98	46,50
Scout	176		36							46,50
Sportler, SSG 69	033	34		80-83						46,50
Tactical	177			80-83						
Jagdmatch L/SL	018	34		88,89	92		95			46,50
S, SBS 96L, SBS 96S	018	34		88,89	92		95	98		46,50
L	093	34		88,89	92,93	91	9	98	98	46,50
Luxus	208	34								46,50
M, Luxus L/M/S	086	34		88,89	92	91		98	98	46,50
M72 L/M/S	019	34								46,50
Schönauer GK	034		36	87						46,50, 87,109
SL	017	34		88,89	92,93	91	95	98	98	46,50
Suhler										
Drilling	116									47, 52
Thompson										
22 Classic	185				93		95	98		46,51
Center TCR 83	113				93					
Tikka										
55, 65, 76, Model L/M	038	34		74,75,80-82						46,51
558, 595, 658, 690, Continental, Popular	138	34		74,75,80-82						46,51
BBF 412 S, 512, Italia	168									78
M 595 RH	538	34		74,75,80-82						46,51
M 695 RH	638	34		74,75,80-82						46,51
T3	238	34							98	46,51
Unique										
TGC	135	34								46
US										
M1 Carbine	067			87						87
Valmet										
412, S, Petra	068			78						
BBF	039									
Varberger										
717, 757, 777, Luxus	154	34		88,89	92	91				46,51
Verney-Carron										
Impact Auto, NT	405	34		88,89	92	91	95	98		46,51
Express	172									51
Impact LA	226	34					95	98	98	46,51
Voere										
2145 Titan II	045	34		88,89	92	91	95	98		46,51,109
2140 Titan I	020	34								46,51,109
2155, 2165 Kufstein	021	34		88,89	92	91				46,51
2175, STL 3	127	34			92					46,51
2185 Automat	141	34					95	98		46,51
3145 Titan Menor	061	34								46,51
LBW	264	34					95			46,51
Tirolerin	216	34	36							46,51
VEC91	134	34			92	91				46,51

Algemeines
General
Idées générales

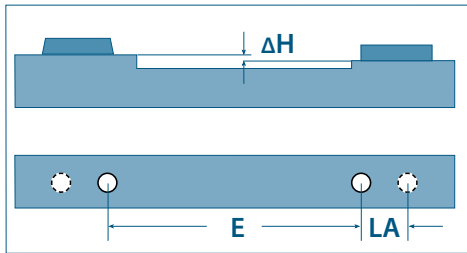
Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Tabelle Komplettmontagen, waffenspezifische Einzelteile, Table of Complete Mounts and Single Parts, Rifle Numbers Tableau des montages complets et pièces détachées spécifiques,



Allgemeines
General
Idées générales

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Waffenkennziffern/reference Nos. of rifles/
numéros correspond. aux armes

Schwenkmontagen/pivot mounts/montages pivotants

Hebelschwenkmontagen/pivot mounts with
lever/montages pivotants à levier

Aufschub-/Aufklappmontagen/slide-on + roll-off mounts/
montages à glissière + basculants

11 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
paires de sockets + rails

16 mm-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
paires de sockets + rails

Weaver-Sockelpaare + Schienen/pairs of sockets + rails/
paires de sockets + rails

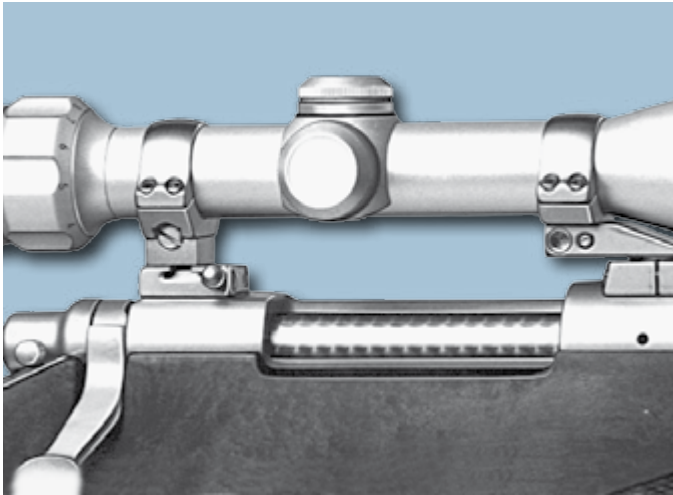
Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny rails/rails

Picatinny-Schienen/pairs of sockets + rails/
Picatinny rails/rails

Einzelteile/single parts/
pièces détachées

	WKZ	-	◆							
Waldberg										
Doppelbüchse	170									46,51
Weatherby										
Europe, Mark V, Vanguard	023	34		88,89	92	91	95	98	98	46,51
Junior	058	34								46,51
Mark V Ultralight	058	34								46,51
Weihrauch										
HW 60, HW 66	153	34								46,51
LG	052			75						
LG 13/14 mm Prisma/13/14 mm dovetail/ queue d'aronde de 13/14 mm	053			75						75
Winchester										
777	072	34		88,89	92	91				46,51
100, 88	025	34					95	98		46,51
223 WSSM	117	34		88,89	92	91				46,51
770, 70 Long, Short, Standard, Target (LA = 21,9)	024	34	36	88,89	92	91	95	98		46,51
70 Magnum (LA = 11 mm)	029	34		88,89	92	91				46,51
70 XTR (LA = 8,9 mm)	085	34,38			92		95	98		46,51
94	030			87-89	92	91	95			84
SXR Vulcan	003	34		88,89	92		95	98	98	46,51
XPR	235	34						98	98	46,51
Zanardini										
BBF	148							98	98	
Zastava										
M 70	049	34		88,89	92	91				46,51
Mini Mauser	107	34								46,51
Zoli										
BBF SP 90-95	092			78			95	97		
1900 Batue, Taiga	305	34		88,89	92	91	95	98	98	43,48
Drilling	132									46,50

KK: Kleinkaliberwaffen/small calibre rifles/armes de petit calibre
BBF: Bockbüchsenflinten/mixed barrel guns/fusils mixtes superposés
BDB: Bockdoppelbüchsen/over/under rifles/carabines superposées



„Stainless Look“

Für Liebhaber von Stainless-Waffen sind alle Montagen gegen Aufpreis in einer hochwertig vernickelten Ausführung („Stainless Look“) erhältlich.

“Stainless Look“

Those who favour stainless rifles can have all mounts and parts furnished with a high-quality nickel coating (“stainless look”) at an extra charge.

«Aspect inoxydable»

Comme souhaité par les amateurs des armes inox, tout montage est livrable aussi en version nickelée de première qualité («aspect inox») sur demande, moyennant un supplément.



EAW-Montagen mit mattierter Oberfläche

Auf Wunsch sind alle EAW-Montagen gegen Aufpreis mit mattierter Oberfläche erhältlich. Damit passt sich das Design an die Oberfläche der modernen Zielfernrohre an.

EAW Mounts with Matt Finish

All EAW mounts are now also available matted at an extra charge, to blend perfectly with the finish of modern scopes.

Montages EAW en finition mate

Tous les montages EAW sont maintenant disponibles aussi en finition mate, moyennant un supplément, pour s'accorder bien aux lunettes récentes.

Wofür wir stehen What We Stand for L'essentiel en point de mire

Die Zielfernrohrmontage ist für die Schussleistung entscheidend, denn sie verbindet Waffe und Zieloptik zu einer Einheit.

Schussfestigkeit

Zwei Faktoren sind dabei wesentlich: zum einen die mechanische Stabilität aller Montageteile (immerhin wirken beim Schuss am Zielfernrohr schon bei mittelschwerer Ausrüstung Kräfte zwischen 300 und 600 kg), zum anderen absolute Spannungsfreiheit an der Montage als Voraussetzung für eine konstante Schussleistung. EAW-Präzisions-Zielfernrohrmontagen erfüllen diese Anforderungen. Beste Materialien, höchste Präzision in der Fertigung und nicht zuletzt ausgereifte Konstruktionen mit vielen Einstellmöglichkeiten, die ein einfaches Montieren ermöglichen, machen sie zu unnachahmlich zuverlässigen und komfortablen Produkten, die sich in allen Situationen bestens bewähren. Nicht allein die EAW-Schwenkmontagen, sondern auch viele unserer Aufschub- und Aufklippmontagen erlauben es, die Zieloptik beliebig oft ohne jegliche Treffpunktverlagerung abzunehmen. Dank des Baukastensystemes lassen sich Zweitmontagen zur Verwendung mehrerer Zielgeräte auf einer Waffe problemlos realisieren.

30 Jahre Garantie

Von der Qualität unserer Produkte „made in Germany“ sind wir selbst so überzeugt, daß wir auf alle Montagen und -teile eine Garantie von 30 Jahren gewähren (gemäß unserer Garantiebedingungen). Dafür steht unser Logo auf allen relevanten Montagekomponenten.

Umweltschutz

Gerade so wie dem Jäger die Bewahrung von Flora und Fauna am Herzen liegt, möchten auch wir unseren Beitrag zum Erhalt einer intakten Umwelt leisten: so sind unsere extrem langlebigen Produkte noch nach Jahrzehnten problemlos erweiterbar. Selbstverständlich sorgen wir, auch im Interesse unserer Mitarbeiter, für beste Produktionsbedingungen, verwenden umweltverträgliche Materialien und Betriebsstoffe und führen alle Abfälle einer verantwortungsvollen Verwertung oder Entsorgung zu.

The scope mount is vital for the shooting performance, because it makes one entity out of rifle and scope.

Shooting Stability

Therefore, all components of the mount need to be of optimum mechanical stability, as between 300 and 600 kilogrammes tear at the scope when a shot is fired, even in case of a medium-sized rifle and scope. And only complete absence of tension in the mount will ensure a constant centre point.

EAW scope mounts meet all these requirements thanks to premium materials, high-precision manufacturing, and well-engineered constructions with many possibilities for adjustment, allowing for an easy mounting. These reliable and convenient products are up to any challenge.

Using EAW pivot mounts or certain EAW slide-on or roll-off mounts, the shooter may take the scope off the rifle and put it on again at will without any loss of zero. Modular secondary mounts make it possible to fit one rifle with several scopes or sights.

30 Years' Guarantee

Being utterly convinced of the product quality "made in Germany", we give a 30 years' warranty on all mounts and parts (according to our terms of warranty). The EAW logo, that is applied to all essential mounting components, stands for our commitment.

Environment Protection

We join forces with hunters, who are dedicated to the preservation of nature, by providing durable products that may be complemented without any problem even decades after purchase. It is understood that we do, first and foremost to the benefit of our staff, see to best production conditions, use environmentally sound materials and utilities, and have all wastes recycled or disposed of with reasonable care.

C'est le montage de lunette de visée qui est crucial pour la performance de tir, car il relie carabine et lunette de manière à en créer un ensemble puissant.

Haute stabilité lors du tir

Les deux facteurs décisifs en sont d'abord l'excellente stabilité mécanique de tous les composants de montage, vu qu' environ 300 et 600 kilos agissent sur la lunette à la suite du tir, même en cas de carabine et lunette pas très lourdes, et puis l'absence absolue de tension dans le montage comme condition indispensable d'une précision au tir constante.

Les montages de précision EAW remplissent bien ces exigences grâce à de matériaux de toute première qualité, fabrication précise, et constructions bien réfléchies qui offrent maintes possibilités d'ajustage et sont faciles à monter. Singulièrement fiables et confortables, ils sont à la hauteur de tout challenge.

Non seulement les montages pivotants, mais aussi certains montages basculants ou à glissière EAW permettent au tireur d'enlever et remettre la lunette à volonté sans aucun changement d'impact. Pour des optiques additionnelles, de montages secondaires sont faisables sans problème à partir du système modulaire EAW.

Garantie de 30 ans

Absolument convaincus de la qualité de nos produits en provenance d'Allemagne, nous accordons une garantie de 30 ans sur notre gamme entière (conformément aux conditions de garantie EAW). Le logo EAW, qui se trouve sur toutes les pièces principales, en fait signe.

Protection de l'environnement

Tout comme les chasseurs, nous aussi nous engageons pour la protection de l'environnement, en fournissant des produits extrêmement durables et qui se laissent compléter sans problème encore des décennies après l'achat. Bien entendu, nous maintenons, tout d'abord dans l'intérêt de notre personnel, des conditions de production optimales, nous servons de matières premières et consommables non-polluantes, et assurons le recyclage ou l'élimination adéquats des déchets.

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets



Allgemeines General Information Idées Générales



Hinweis: Einhakmontagen müssen sehr aufwändig eingepasst werden und lassen sich deshalb nur von geübten Büchsenmachern richtig montieren!

Unsere formschönen, eleganten **EAW-Einhakmontagen** finden Sie auf folgenden Seiten in größter Auswahl.

Gerade Ordonanzwaffen gewinnen durch eine stilgerechte Montage an Wert. Als Beispiel sollen hier die seitlich gekrüpferten Hinterfüße und Schlösschen für Mannlicher Schönaauer GK genannt werden. EAW stellt Suhler Einhakmontagen aber auch für viele aktuelle Waffenmodelle her.

Please note: Claw mounts are exceedingly different to fit and adjust, therefore this must be done by an experienced gunsmith.

On the following pages, you will find a great variety of stylish EAW claw mounts.

Especially ordnance rifles gain in value through an mount in proper style. For example, we have laterally extended rear feet and bases suited to the Mannlicher Schönaauer GK model. But also for many recent rifles EAW claw mounts of Suhler type are available.

Attention: Montages à crochets sont très difficiles à ajuster et doivent donc être montés exclusivement par un armurier expérimenté!

Vous trouverez par la suite un grand choix de montages à crochets EAW, tous de forme élégante et d'aspect plaisant.

Surtout les armes d'ordonnance gagnent en valeur par un montage de style authentique. Nous offrons par exemple des pieds arrière avec coude latéral et embases arrière (serrures) faits spécialement pour la Mannlicher Schönaauer GK. Mais aussi pour de nombreuses armes actuelles, il y a les montages EAW à crochets à la façon de Suhl appropriés.

Umrüsten auf eine EAW-Hebelschwenkmontage Conversion into an EAW Pivot Mount with Lever Conversion en montage pivotant à levier EAW

So schön die Suhler Einhakmontage auch ist, spätestens beim Wunsch nach einem neuen Zielfernrohr oder einem Zweitglas tauchen Schwierigkeiten auf.

Nicht nur die Frage nach den Kosten, sondern auch die nach der technischen Umsetzung ist entscheidend.

Im Prinzip ist es ohne Weiteres möglich, das neue Zielfernrohr wieder mit Suhler Einhakmontage (SEM) zu montieren. Doch sprechen einige Gründe dagegen: Die erforderlichen Einpassarbeiten sind sehr aufwändig und erfordern höchste Professionalität. Da die Gläser meistens unterschiedliche Abmessungen besitzen, ist in der Regel eine zweite Vorderplatte erforderlich. Änderungen an der Waffe selbst sind dabei unvermeidlich. Doch selbst wenn die vorhandene Vorderplatte weiter verwendet werden kann, ist mit 6 - 8 Stunden Arbeitszeit zu rechnen.

EAW bietet Lösungen an, die das Umrüsten von einer Einhakmontage auf eine EAW-Hebelschwenkmontage einfach und preisgünstig ermöglichen – ohne dass Änderungen oder Arbeiten an der Waffe durchgeführt werden müssen!

A claw mount surely has its merits, but the shooter will come to know its limitations as soon as he wishes to fit a new or additional scope.

Crucial factors are not only the cost but also the technical feasibility.

Basically, it is possible to have the new scope fitted with a claw mount of Suhler type as well. However, there are some reasons not to do this, such as:

The necessary adaptation work is very complex and requires highest professionalism. As in most cases the old and the new scope will have different dimensions, quite often a second front base will have to be installed, which will inevitably lead to modifications to the rifle. But even if the existing front base may be used, the adjustment of the parts will take about 6 to 8 hours of work.

EAW offer mounting parts that make it possible to easily convert a claw mount into an EAW pivot mount with lever at low cost, without modifications to the rifle and complex gunsmithing work. A great variety of tops for EAW pivot mounts with lever allow the shooter to use all kinds of aiming devices on

Aussi beau soit le montage à crochets à la façon de Suhl, le tireur se rendra néanmoins compte de ses limites dès qu'il souhaitera placer sur sa carabine une autre lunette.

Ce n'est pas seulement question de coût mais aussi de réalisabilité technique.

En principe, il est bien possible de se servir de nouveau, pour la nouvelle lunette, d'un montage à crochets à la façon de Suhl. Cependant, il y de graves arguments contraires, comme p. ex.:

Les travaux d'adaptation nécessaires exigent beaucoup de temps et de professionnalisme et sont donc assez coûteux. Vu que, dans la plupart des cas, la nouvelle lunette n'aura pas les même dimensions que l'ancienne, il faudra très probablement installer une deuxième embase avant, ce qui entraînera des modifications sur l'arme. Mais même si l'embase avant existante peut être gardée, il faudra s'attendre à environ 6 à 8 heures de travail d'adaptation (à faire par l'armurier).

La solution EAW le rend possible de convertir le montage à crochets en montage pivotant à levier facilement et à faible coût, sans modifications sur l'arme et travaux d'armurier complexes.

Grâce au grand choix de parties supérieures EAW pour les différentes lunettes, le mon-

Umrüsten auf eine EAW-Hebelschwenkmontage

Conversion into an EAW Pivot Mount with Lever

Conversion en montage pivotant à levier EAW

Dank der Vielzahl der lieferbaren Ober-
teile von EAW lassen sich mit einer Hebel-
schwenkmontage beliebige Zielgeräte
auf einer Montagenbasis montieren und
abwechselnd verwenden, ohne dass er-
neutes Einschießen erforderlich ist.

Geringer Aufwand!

Der Arbeitsaufwand beträgt nur 1,5 bis
2 Stunden. Weitere Einzelteile finden Sie
auf den Seiten 47 und 52.

**one only pair of bases, and to change
between them without new zeroing-in.**

Small effort

Expenditure of time: only 1.5 to 2 hours!
**On the pages 47 and 52, you will find
further single parts.**

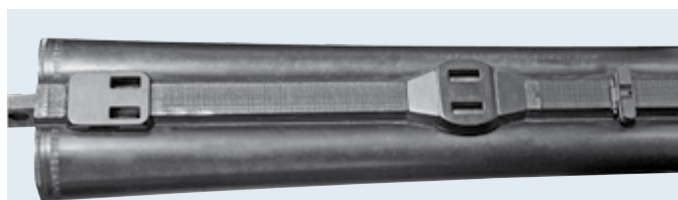
*tage pivotant à levier EAW permet de monter
plusieurs lunettes ou viseurs sur une paire
d'embases et d'alterner entre eux sans régler
à nouveau le tir de l'arme.*

Effort minime

*Temps à consacrer aux travaux: seulement
1.5 à 2 heures
Vous trouverez d'autres pièces détachées sur
les pages 47 et 52.*



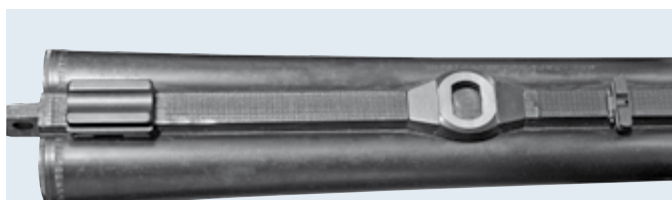
	L (x B) mm	BH mm	EAW-Nr.	Seite/page/ page
Vorderplatte Schwenkmontage, Abmessung wie SEM-Vorderplatte/ front base of pivot mount, of the same dimensions as front base of claw mount /embase avant de montage pivotant, aux mêmes dimensions que l'embase avant de montage à crochets	21,1 x 26,0	4,8	0/14	47
Vorderplatte mit Übermaß (o.Abb.)/ front base, oversized (not ill.) /embase avant, en surmesure (sans ill.)	24,0 x 26,0	4,8	0/1401	47
Vorderplatte mit Übermaß (o.Abb.)/ front base, oversized (not ill.) /embase avant, en surmesure (sans ill.)	22,0 x 26,0	4,8	0/1404	47
Vorderplatte mit Übermaß (o.Abb.)/ front base, oversized (not ill.) /embase avant, en surmesure (sans ill.)	28,0 x 22,0	5,8	0/1400/0	47
Hinterplatte zum Aufkleben auf ein Schösschen, mit 14,5-mm-Prisma/ rear plate, to be glued onto rear base of claw mount, with 14.5 mm dovetail /embase à queue d'aronde de 14,5 mm pour montage à crochets, à coller sur la serrure	26,0 x 18,0	4,0	3114/6040	52
Hinterplatte zum Einfräsen und Aufkleben in das Schösschen, mit 14,5-mm-Prisma/ rear plate, to be glued onto rear base of claw mount, with 14.5 mm dovetail /embase à queue d'aronde de 14,5 mm pour montage à crochets, à coller sur la serrure coupée	20,0 x 18,0	4,0	3114/12	52
Hinterplatte zum Einfräsen und Aufschrauben in das Schösschen, mit 14,5-mm-Prisma/ rear plate, to be screwed onto rear base of claw mount, with 14.5 mm dovetail /embase à queue d'aronde de 14,5 mm pour montage à crochets, à visser sur la serrure coupée	20,0 x 18,0	4,0	4014/12	52



Schritt 1: Die SEM-Vorderplatte wird entfernt und durch eine passende Platte für Schwenkmontagen ersetzt. Wie es bei der SEM gemacht wurde, wird auch die neue Platte eingepasst und eingetrieben – Löten o.ä. ist nicht erforderlich.

Step 1: The front base of the claw mount is removed and replaced by a suitable front base of pivot mount. Just as had been the claw mount base, the new base is now fitted into place and embedded, soldering or the like is not required.

Etape n° 1: Enlever l'embase avant du montage à crochets et la remplacer par une embase appropriée de montage pivotant. Adapter la nouvelle embase et la coincer en place, tout comme on l'avait fait pour l'ancienne. Soudage etc. n'est pas nécessaire.



Schritt 2: Zunächst werden die Schieber des SEM-Schlösschens ausgebaut. Anschließend wird auf das Schlösschengehäuse die Prismenplatte aufmontiert.

Step 2: First of all, the slides of the claw mount rear base are removed. After that, the new dovetailed plate is installed onto the rear base casing.

Etape n° 2: Enlever d'abord les curseurs de la serrure de montage à crochets. Ensuite, installer l'embase à queue d'aronde sur le cadre de la serrure.

Allgemeines
General
Idées générales

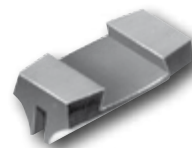
Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklippmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

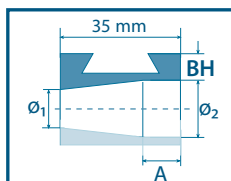
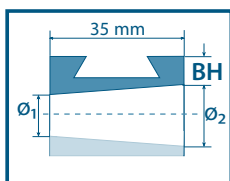
Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Schieneneneinsätze, Laufsockel und Laufringe zum Löten Rib Inserts, Barrel Sockets, and Barrel Rings, to Solder on *Socles et socles annulaires à souder*



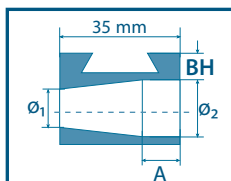
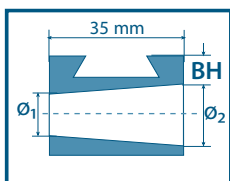
Schieneneneinsätze für Drillings/**rib inserts for drillings/**
socles pour drillings

Mod. 40			Mod. 41		
			extra lang für Reparatur/ extra long for repair work/extra-long pour travaux de réparation		
Ø	L mm	EAW-Nr.	Ø	L mm	EAW-Nr.
Kal. 12	38,0	40-12	Kal. 12	45,0	41-12
Kal. 16	38,0	40-16	Kal. 16	45,0	41-16
Kal. 20	38,0	40-20			



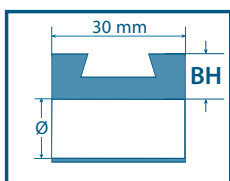
konische Laufsockel/conical barrel sockets/socles coniques

Mod. 42				
Ø ₁ mm	Ø ₂ mm	BH mm	A mm	EAW-Nr.
nach Angabe/according to specification/ <i>selon vos indications</i>				42-00000



konische Laufringe/conical barrel rings/socles annulaires coniques

Mod. 52				
Ø ₁ mm	Ø ₂ mm	BH mm	A mm	EAW-Nr.
nach Angabe/according to specification/ <i>selon vos indications</i>				52-00000



zylindrische Laufringe/cylindrical barrel rings/socles cylindriques

Mod. 50			
ohne Ansatz/ without lug/à fleur			
	Ø mm	BH mm	EAW-Nr.
nach Angabe/according to specification/ <i>selon vos indications</i>	29,0	6,0	50-29
			50-00



zylindrische Laufringe/cylindrical barrel rings/socles cylindriques

Mod. 51			
mit Ansatz/ with lug/en saillie			
	Ø mm	BH mm	EAW-Nr.
Männlicher Schönauer GK	29,0	6,0	51-33



Vorderplatten und Schlösschen

Front Bases and Rear Bases

Embases avant et serrures



		Mod. 35 Schlösschen/rear bases/ serrures	Mod. 15 Vorderplatten/front bases/ embases avant
		EAW-Nr.	EAW-Nr.
Anschütz KK	mit zolligen Schrauben/ with screws having inch thread/ <i>avec vis à filetage au pouce</i>	35-00026	15-00026
Browning	A-bolt, Eurobolt, Utah, Takedown	35-00002	15-00002
	BAR I, BAR II, CBL, Acera, Long/Short Trac	35-00003	15-00003
	Browning Mauser Sniper	35-00004	15-00004
	European	35-00143	15-00143
BRNO	BBF/ mixed barrel gun/fusil mixte superposé , ZH, 500, Super, Tatra	35-00042	15-00042
Chapuis	Express	35-00150	15-00150
Heym	SR 20	35-00060	15-00060
	SR 30	35-00206	15-00206
Krieghoff	Drilling	35-00133	-
Mauser	66	35-00009	15-00009
	K 98, ohne Wulst/ without bulb/sans œilleton	35-00010	15-00010
	M 98	35-00098	15-00098
Santa Barbara	Repetierer/ bolt action rifle/répét.	35-00044	15-00044
Sauer	80, 90, SSG 2000	35-00015	15-00015
	Drilling 3000	33-00130	15-00130
Voere	2140, Titan I	35-00020	15-00020
	2145, Titan II	35-00045	15-00045

für andere Waffen auf Anfrage/**on request also available for further rifles/sur demande possibles aussi pour d'autres carabines**



Mod. 30 Mauser-Schlösschen, ohne Bohrungen, zum Auflöten rear base for Mauser, without bore holes, to solder on <i>serrure pour Mauser, sans perçages, à souder</i>		Mod. 31 Schlösschen für BBF und BDF, ohne Bohrungen, zum Auflöten/ rear base for mixed barrel guns and over/under shotguns, without bore holes, to solder on/ser- <i>rure pour fusils mixtes superposés et fusils superposés, sans perçages, à souder</i>	
für alle Mauser-Systeme, speziell für ältere/ for all Mauser actions (especially for older ones)/pour les boîtiers de culasse Mauser (en particulier pour les anciens)		Radius konisch vorgearbeitet/ radius is preworked conically/courbure conique préparée	EAW-Nr.
BH mm	EAW-Nr.		
5,0	30-00010		31-0000



Mod. 32 Schlösschen für Drillinge, ohne Bohrungen, zum Auflöten rear base for drillings, without bore holes, to solder on <i>serrure pour drillings, sans perçages, à souder</i>		Mod. 33 Schlösschen für Drillinge, mit Bohrungen rear base for drillings, with bore holes <i>serrure pour drillings, avec perçages</i>	
konisch gefräste Radien zwecks Arbeitserleichterung beim Anpassen an die Läufe/ with conically milled radii to facilitate adjustment to the barrels/avec courbures coniques fraisées facilitant l'ajustage sur les canons	Kal.	EAW-Nr.	EAW-Nr.
	12	32-0012	Krieghoff Drilling 33-00133
	16	32-0016	Sauer 3000 33-00130
		Suhler Drilling 90 K, 95 K	33-00116



Mod. 37 Schlößchen mit flacher Unterseite, ohne Bohrungen rear base with flat bottom side, without bore holes <i>serrure à dessous plat, sans perçages</i>		Mod. 34 Steyr Mannlicher-Seitenschlösschen, mit Bohrungen lateral rear base for Steyr Mannlicher Schönauer GK, with bore holes <i>serrure latérale pour Steyr Mannlicher Schönauer GK, avec perçages</i>	
zum Einsetzen in Prismen-Schienen, zum Aufsetzen auf solche bzw. auf flache Hülsen oder um selbst Profile einzuarbeiten/ to be inserted into dovetails, or put onto dovetails or flat receivers, or to be shaped as required/à insérer dans la queue d'aronde, ou à poser sur la queue d'aronde ou un boîtier de culasse plat. Possibilité de réaliser un profil. L ≈ 25 mm	BH mm	EAW-Nr.	EAW-Nr.
	6,0	37-0060	für 3-Fuß-Montage auf alter Steyr Mannlicher Schönauer GK for 3-foot mount on the old Steyr Mannlicher Schönauer GK pour montage à 3 pieds sur l'ancienne Steyr Mannlicher Schönauer GK 34-00034
	8,0	37-0080	
	10,0	37-0100	

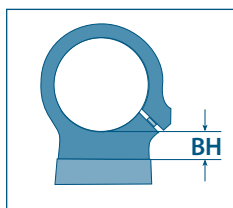


Ersatzteile siehe S. 119
spare parts see p. 119
pièces de rechange voir p. 119

Vorderfüße mit Ring mit und ohne Durchsicht

Front Feet with Ring, with and without Open Sight

Pieds avant à collier, avec et sans tunnel de visée



Mod. 105 Ring, einseitig geklemmt/ring, clamped on one side/ collier, serré d'un seul côté				Mod. 106 Ring, doppelseitig geklemmt/ring, clamped on both sides/ collier, serré des deux côtés			
Ø mm		BH mm		Ø mm		BH mm	
		RB 15 mm				RB 15 mm	
		EAW-Nr.				EAW-Nr.	
34,5	7,5	105-0345					
35,0	7,5	105-0350					
36,0	7,5	105-0360					
37,0	7,5	105-0370					
38,0	7,5	105-0380					
39,5	7,2	105-0395					
40,0	7,5	105-0400		1"/26	13,0		106-0260
41,0	7,5	105-0410		30,0	13,0		106-0300
42,0	7,5	105-0420					
43,0	7,5	105-0430					
46,0	7,5	105-0460					
47,0	7,5	105-0470					
48,0	7,5	105-0480					
50,0	7,5		105-1480				
52,0	7,5		105-1500				
52,0	7,5		105-1520				
54,0	7,5		105-1540				
56,0	7,5		105-1560				
57,0	7,5		105-1570				
61,0	7,5		105-1610				
62,0	7,5		105-1620				

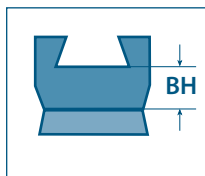


Mod. 108 Ring, einseitig geklemmt/ring, clamped on one side/ collier, serré d'un seul côté				Mod. 109 Ring, doppelseitig geklemmt/ring, clamped on both sides/ collier, serré des deux côtés			
Ø mm		BH mm		Ø mm*		BH mm	
		RB 15 mm				RB 15 mm	
		EAW-Nr.				EAW-Nr.	
34,0	4,5	108-0340		1"/26	5,0	109-0260	
34,5	4,5	108-0345		1"/26	9,5	109-2260	
35,0	4,5	108-0350		30,0	5,0	109-0300	
36,0	4,5	108-0360		30,0	9,5	109-2300	
37,0	4,5	108-0370		43,0	4,5		109-1430
38,0	4,5	108-0380		44,0	7,5		109-1440
39,0	4,5	108-0390		46,0	7,5		109-1460
39,5	4,5	108-0395		47,0	7,5		109-1470
40,0	4,5	108-0400		48,0	4,5		109-2480
41,0	4,5	108-0410		48,0	7,5		109-1480
42,0	4,5	108-0420		48,0	9,5		109-4480
44,0	4,5	108-0440		49,0	7,5		109-1490
46,0	4,5	108-0460		50,0	7,5		109-1500
47,0	4,5	108-0470		51,0	7,5		109-1510
48,0	4,5	108-0480	108-1480	52,0	7,5		109-1520
50,0	4,5		108-1500	54,0	7,5		109-1540
52,0	4,5		108-1520	56,0	4,5		109-2560
54,0	4,5		108-1540	56,0	7,5		109-1560
56,0	4,5		108-1560	57,0	7,5		109-1570
57,0	4,5		108-1570	58,0	4,5		109-2580
58,0	4,5		108-1580	58,0	7,5		109-1580
61,0	4,5		108-1610	59,0	7,5		109-1590
62,0	4,5		108-1620	60,0	7,5		109-1600
64,0	4,5		108-1640	61,0	7,5		109-1610
				62,0	4,5		109-2620
				62,0	7,5		109-1620
				62,5	7,5		109-1625
				63,0	7,5		109-1630
				64,0	7,5		109-1640
				65,0	7,5		109-1650
				66,0	7,5		109-1660

Vorderfüße für Zielfernrohre mit Schiene

Front Feet for Scopes with Rail

Pieds avant pour lunettes de visée avec rail



Mod. 201 ohne Durchsicht without open sight <i>sans tunnel de visée</i>			Mod. 204 mit Durchsicht with open sight <i>avec tunnel de visée</i>				Mod. 205 ohne Durchsicht without open sight <i>sans tunnel de visée</i>		
BH mm	L mm	EAW-Nr.	BH mm	L mm	KR mm	EAW-Nr.	BH mm	L mm	EAW-Nr.
3,5	15,0	201-0000	6,5	22,0	0	204-0000	3,5	22,0	205-0000
			8,5	22,0	0	204-3000			
			10,0	22,0	0	204-4000			
			9,0	47,0	25,0	204-2590			



Mod. 1205 ohne Durchsicht (gerade oder gekröpft) without open sight (straight or extended) <i>sans tunnel de visée (droit ou coudé)</i>				Mod. 2205 ohne Durchsicht (gerade oder gekröpft) without open sight (straight or extended) <i>sans tunnel de visée (droit ou coudé)</i>				Mod. 3205 ohne Durchsicht (gerade oder gekröpft) without open sight (straight or extended) <i>sans tunnel de visée (droit ou coudé)</i>			
BH mm	L mm	KR mm	EAW-Nr.	BH mm	L mm	KR mm	EAW-Nr.	BH mm	L mm	KR mm	EAW-Nr.
10,0	41,0	0	1205-0100	10,0	41,0	0	2205-0100	10,0	41,0	0	3205-0100
10,0	70,0	35,0	1205-0100/35	10,0	70,0	35,0	2205-0100/35	10,0	70,0	35,0	3205-0100/35

KR: Kröpfung/offset/coude

Allgemeines
General
Idées générales

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

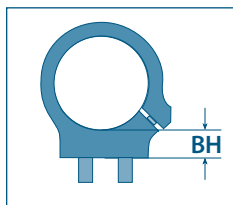
Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Hinterfüße mit Ring und Durchsicht

Rear Feet with Ring, with Open Sight

Pieds arrière à collier, avec tunnel de visée



Mod. 119 ohne Support/ without support / <i>sans support</i>			Mod. 116 mit Support/ with support / <i>avec support</i>		
BH mm	Ø 1\"/>26 mm EAW-Nr.	Ø 30 mm EAW-Nr.	BH mm	Ø 1\"/>26 mm EAW-Nr.	Ø 30 mm EAW-Nr.
8,0	119-0080		8,5	116-0085	116-5085
11,0	119-0110	119-5110	9,0	116-0090	116-5090
15,0	119-0150	119-5150	9,5	116-0095	116-5095
20,0	119-0200	119-5200	10,0	116-0100	116-5100
27,0	119-0000*	119-5000*	10,5	116-0105	116-5105
			11,0	116-0110	116-5110
			11,5	116-0115	116-5115
			12,0	116-0120	116-5120
			12,5	116-0125	116-5125
			13,0	116-0130	116-5130
			13,5	116-0135	116-5135
			14,0	116-0140	116-5140
			14,5	116-0145	116-5145
			15,0	116-0150	116-5150
			15,5	116-0155	116-5155
			16,0	116-0160	116-5160
			16,5	116-0165	116-5165
			17,0	116-0170	116-5170
			17,5	116-0175	116-5175
			18,0	116-0180	116-5180
			18,5	116-0185	116-5185
			19,0	116-0190	116-5190
			19,5	116-0195	116-5195
			20,0	116-0200	116-5200
			20,5	116-0205	116-5205
			21,0	116-0210	116-5210
			21,5	116-0215	116-5215
			22,0	116-0220	116-5220
			22,5	116-0225	116-5225
			23,0	116-0230	116-5230
			23,5	116-0235	116-5235
			24,0	116-0240	116-5240
			24,5	116-0245	116-5245
			25,0	116-0250	116-5250
			25,5	116-0255	116-5255
			26,0	116-0260	116-5260
			26,5	116-0265	116-5265
			27,0	116-0270	116-5270
			27,5	116-0275	116-5275
			28,0	116-0280	116-5280
			28,5	116-0285	116-5285

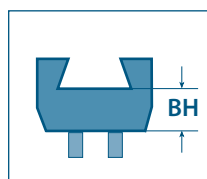
*andere Ø auf Anfrage/**other Ø on request**/*autres Ø sur demande*



Hinterfüße für Zielfernrohre mit Schiene, mit Durchsicht

Rear Feet for Scopes with Rail, with Open Sight

Pieds arrière pour lunettes de visée avec rail, avec tunnel de visée



Schmidt & Bender Convex

auf Anfrage – solange Vorrat reicht
on request, while stocks last
sur demande, jusqu'à épuisement du stock



	Mod. 210 mit Support with support avec support	Mod. 211 ohne Support without support sans support	Mod. 1214 mit Support with support avec support	Mod. 1211 ohne Support without support sans support	Mod. 2214 mit Support with support avec support	Mod. 2211 ohne Support without support sans support
BH mm	EAU-Nr.	EAU-Nr.	EAU-Nr.	EAU-Nr.	EAU-Nr.	EAU-Nr.
8,0		211-0080				
8,5	210-0085		1214-0085		2214-0085	
9,0	210-0090					
9,5	210-0095		1214-0095		2214-0095	
10,0	210-0100					
10,5	210-0105		1214-0105		2214-0105	
11,0	210-0110	211-0110				
11,5	210-0115		1214-0115		2214-0115	
12,0	210-0120					
12,5	210-0125		1214-0125		2214-0125	
13,0	210-0130					
13,5	210-0135		1214-0135		2214-0135	
14,0	210-0140	211-0140				
14,5	210-0145		1214-0145		2214-0145	
15,0	210-0150			1211-0150		2211-0150
15,5	210-0155		1214-0155		2214-0155	
16,0	210-0160	211-0160				
16,5	210-0165		1214-0165		2214-0165	
17,0	210-0170					
17,5	210-0175		1214-0175		2214-0175	
18,0	210-0180	211-0180				
18,5	210-0185		1214-0185		2214-0185	
19,0	210-0190					
19,5	210-0195		1214-0195		2214-0195	
20,0	210-0200	211-0200		1211-0200		2211-0200
20,5	210-0205		1214-0205		2214-0205	
21,0	210-0210					
21,5	210-0215		1214-0215		2214-0215	
22,0	210-0220	211-0220				
22,5	210-0225		1214-0225		2214-0225	
23,0	210-0230					
23,5	210-0235					
24,0	210-0240					
24,5	210-0245					
25,0	210-0250					
25,5	210-0255					
26,0	210-0260					
26,5	210-0265					
27,0	210-0270					
27,5	210-0275					
28,0	210-0280					
28,5	210-0285					

Allgemeines
General
Idées générales

Schwenkmontagen
Pivot Mounts
Montages pivotants

Aufschub-/Aufklappmontagen
Slide-on/Roll-off Mounts
Montages à glissière/basculants

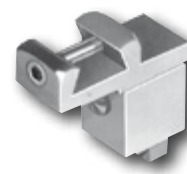
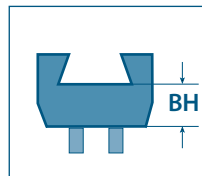
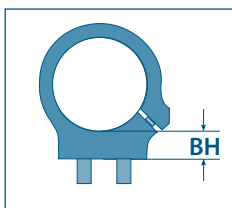
Einhakmontagen
Claw Mounts
Montages à crochets

Ersatzteile und Werkzeuge
Spare Parts and Tools
Pièces de rechange et outils

Hinterfüße für Steyr Mannlicher Schönauer GK

Rear Feet for Steyr Mannlicher Schönauer GK

Pieds arrière pour Steyr Mannlicher Schönauer GK



Mod. 126 Ring für Steyr Mannlicher Schönauer GK, mit Support, seitlich gekröpft, passend für Schließchen 34-00034 (Seite 109) ring for Steyr Mannlicher Schönauer GK, with support, laterally extended, suited for rear base 34-00034 (page 109) <i>collier pour Steyr Mannlicher Schönauer GK, avec support, avec coude latéral, approprié à la serrure 34-00034 (page 109)</i>				Prisma für Steyr Mannlicher Schönauer GK, mit Support, seitlich gekröpft, passend für Schließchen 34-00034 (Seite 109) top for Steyr Mannlicher Schönauer GK, for scopes with standard rail, with support, laterally extended, suited for rear base 34-00034 (page 109) <i>partie supérieure pour Steyr Mannlicher Schönauer GK, pour lunettes avec rail standard, avec support, avec coude latéral, appropriée à la serrure 34-00034 (page 109)</i>			
		Ø 1"/26 mm	Ø 30 mm				
BH mm	EAW-Nr.	EAW-Nr.	EAW-Nr.		EAW-Nr.		
16,0					222-0160		
18,0	126-0180	126-5180			222-0180		
20,0	126-0200	126-5200			222-0200		
22,0	126-0220	126-5220			222-0220		
24,0	126-0240	126-5240			222-0240		
26,0	126-0260	126-5260					
27,0					222-0270		
29,0	126-0290	126-5290					

auch für Zeiss VM/ZM und Swarovski SR verfügbar/
also available for Zeiss VM/ZM and Swarovski SR/
disponibles aussi pour Zeiss VM/ZM et Swarovski SR



Mod. 126 Hinterfuß-Oberteil für Steyr Mannlicher Schönauer GK, seitlich gekröpft, passend für Hinterfuß-Unterteil mit Hebel 2614/... (Seite 64) und alte Ausführung 2514/... (o. Abb.) rear foot top for Steyr Mannlicher Schönauer GK, laterally extended, suited for rear foot sub-base with lever 2614/... (page 64) and previous version 2514/... (not ill.) <i>partie supérieure de pied arrière pour SMS GK, avec coude latéral, approprié à la partie inférieure de pied arrière à levier 2614/... (page 64) et la version ancienne 2514/... (sans ill.)</i>							
		Ø 1"/26 mm	Ø 30 mm				
BH mm	EAW-Nr.	EAW-Nr.	EAW-Nr.		EAW-Nr.		
6,7	126/0067				126/5067		

auch für Zeiss VM/ZM und Swarovski SR verfügbar/
also available for Zeiss VM/ZM and Swarovski SR/
disponibles aussi pour Zeiss VM/ZM et Swarovski SR

Abkürzungen

Abbreviations

Abréviations

EAW-Nr.	Bestell-Nr.	part No.	référence
	für Standard-Prisma	for standard rail	<i>pour rail standard</i>
	für Zeiss VM/ZM, Docter	for Zeiss VM/ZM, Docter	<i>pour Zeiss VM/ZM, Docter</i>
	für Swarovski SR, Kahles (neu)	for Swarovski SR, Kahles (new)	<i>pour Swarovski SR, Kahles (nouveau)</i>
	für Schmidt & Bender Convex	for Schmidt & Bender Convex	<i>pour Schmidt & Bender Convex</i>
•	Schwenkmontage	pivot mount	<i>montage pivotant</i>
■	Hebelschwenkmontage	pivot mount with lever	<i>montage pivotant à levier</i>
□	Hebelschwenkmontage aus Einzelteilen	pivot mount assembled from single parts	<i>montage pivotant à levier en pièces détachées</i>
◆	Aufschub-/Aufklippmontage	slide-on/roll-off mount	<i>montage à glissière/basculant</i>
•	Suhler Einhakmontage	Suhler claw mount	<i>montage à crochets à la façon de Suhl</i>
#	Waffenkennziffer	rifle number	<i>n° correspond. à l'arme</i>
BH	Bauhöhe	height	<i>hauteur</i>
B	Breite	width	<i>largeur</i>
L	Länge	length	<i>longueur</i>
H	Höhe	height	<i>hauteur</i>
KR	Kröpfung	extension	<i>coude</i>
RB	Ringbreite	width of ring	<i>largeur de collier</i>
KK	Kleinkaliber	small calibre rifle	<i>arme de petit calibre</i>
BBF	Bockbüchseflinte	mixed barrel gun	<i>fusil mixte superposé</i>
BDB	Bockdoppelbüchse	over/under rifle	<i>carabine superposée</i>
LG	Luftgewehr	airgun	<i>fusil à air comprimé</i>
Pr.	Prisma	dovetail (width)	<i>queue d'aronde (largeur)</i>



Markenzeichen für USA

trade mark for the USA

marque déposée pour les Etats-Unis